

# Concedido permiso para desfilar el 1º de Mayo

Se anunció que el Ministerio de Gobernación y Policía había concedido con fecha de 1º de abril el permiso correspondiente para que los trabajadores desfilasen el 1º de mayo, Día Internacional del Trabajo, de acuerdo con la costumbre que ya está

adentrada en las mejores tradiciones costarricenses. La Confederación General de Trabajadores Costarricenses anunció que este año el desfile se iniciará a las seis de la tarde en punto del 1º de Mayo en la Plazoleta del Pacífico (Parque General

Cañas) para desfilarse hacia la plazoleta del Club Unión (Parque Juan Rafael Mora).

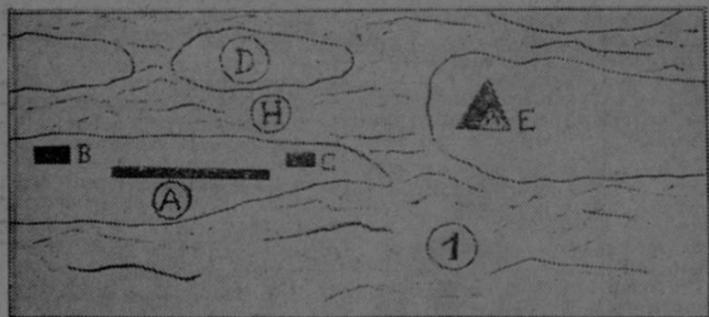
Mucho entusiasmo hay entre los trabajadores y sus amigos por el desfile y concentración del 1º de Mayo para el que, como todos los años, hay permiso oficial, ya concedido.

## Simular un ataque a territorio centroamericano para atribuirlo a Cuba, es parte de los planes para turbar la paz en la zona del Caribe

Los dos aviones de caza P-52 Mustang del Gobierno de Costa Rica fueron vendidos y, van hacia las bases de provocación sitas en Nicaragua.

El señor Frank Marshall trató de la compra de un bombardero en reciente viaje al Japón.

Intentan turbar la paz internacional en el Caribe y en el mundo, ya que con sus acciones, como lo reconoce el presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos, el régimen revolucionario de Cuba está consolidado y no se vislumbra su derrumbe.



Plano de Tortuguero donde, como es público y notorio, actúan exiliados cubanos con mercenarios de otras nacionalidades, en violación de nuestras leyes, muestra los siguientes lugares:

- A) Campo de aterrizaje sólo para avionetas.
  - B) Aserradero de don Yoyo Quirós.
  - C) Hotel "Green turtle", de propiedad norteamericana.
  - D) Isla, frente a la costa, llamada "Chiquero".
  - H) Lugar donde acuatiza un hidroavión de la armada de los EE. UU.
  - Nº 1: Lugar donde, por lo general, sale un submarino (EEUU) de noche.
- Este plano no es ningún secreto. Los mismos exiliados cubanos lo han hecho circular para demostrar que ahora los preparativos son formales.

Verdaderamente es lamentable que las denuncias públicas sobre la existencia de una base militar extranjera en Tortuguero, destinada a turbar la paz internacional en el Caribe, no hayan sido escuchadas por el Gobierno de la República, que debería ser el más interesado que nadie en resguardar nuestra tranquilidad.

Los mismos exiliados cubanos,

que tratan de armar una serie de provocaciones contra Cuba, saben que no es con ellos como se derroca la Revolución Cubana. El Senador William Fulbright, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, de EE. UU., persona influyente y de grandes poderes en su país, reconoce que el régimen revolucionario de Cuba está consolidado.

(—Pasa a la Pág. 2)

## La risa de los gorilas en Brasil se trocará en su llanto

Las noticias, ya al entrar en prensa este semanario, parecen ser definitivas en cuanto a que en este momento, y por algún tiempo, las fuerzas retrógradas de los terratenientes y la burguesía de Brasil consiguieron hacer triunfar su golpe de estado, que preparaban desde hace tiempo. Utilizando a generales y a altos oficiales gorilas del ejército, lograron en la actual etapa de la lucha que libra aquel gran pueblo por im-

portantes avances democráticos, deponer al gobierno de Goulart, lo cual significa que el gobierno de la burguesía brasileña más progresista —nacionalista y en importantes aspectos antimperialista— que se había aliado con fuertes corrientes populares para sacar a Brasil del estancamiento, cedió ante los militares fascistoideos y antediluvianos, ejecutores de los planes de los más agresivos

(—Pasa a la Pág. 7—)

## Totalmente falsa campaña de los Comités de Empleados de la Bananera

Ninguna responsabilidad tuvieron los sindicatos ni los dirigentes que están trabajando en la zona bananera, en la quiebra de la Cooperativa "Fetraba", declara Juan Rafael Solís Barboza.



SOLIS BARBOZA

De los dirigentes que nos enfrentamos a las bananeras y a todo tipo de empresas explotadoras extranjeras solamente yo, SOLIS BARBOZA, tuve que ver con el manejo de la Cooperativa. Enredar en esto a los sindicatos y a los otros dirigentes, es un absurdo que sólo puede engañar a las personas que no conocen la historia de las empresas fruterías en Centro América y Panamá, y las mañas de que se valen para

(—Pasa a la Pág. 8—)

# LIBERTAD

Director  
OVIDIO SALAZAR

Sábado 4 de Abril de 1964  
No. 71 — AÑO 2

San José, Costa Rica, A. C.  
Impreso en Imprenta Elena

## Bananeros de Costa Rica apoyan lucha de los huelguistas panameños

Pero declaran que no están organizando huelga en Costa Rica.

Los sindicatos bananeros del Pacífico Sur han remitido a la prensa el siguiente manifiesto:

### MANIFIESTO AL PAIS

Las organizaciones sindicales de la Zona Bananera, Unión de Trabajadores de Golfito, Unión de Trabajadores de Puerto González Víquez y Sindicato de Trabajadores de la Industria del Banano y Similares (Puerto Cortés), manifiestan al país:

Nuestras organizaciones sindicales se declaran solidarias con las gestiones reivindicativas de los trabajadores bananeros de Panamá, quienes en este momento, agotados los procedimientos legales de aquel país, han declarado una huelga contra la United Fruit Company en demanda de mejores condiciones de vida y de trabajo;

que aunque nuestra Constitución (Texto en Pág. 7)

## "El Movimiento Costa Rica Libre" pretende meter al "Dep. Saprissa" en sus planes antipatrióticos

Está gestionando un encuentro de fútbol entre el "Saprissa" y un cuadro mexicano, con entrada gratuita, el 1º de Mayo, a fin de sabotear la celebración del Día Internacional del Trabajo.

En los medios deportivos, especialmente entre los fanáticos del fútbol, cuya inmensa mayoría son trabajadores, existe gran indignación por la gestión que realiza el "Movimiento Costa Rica Libre", pagado por la United, la Cia. Nacional de Fuerza y Luz, exiliados cubanos y la Embajada de Estados Unidos, para que el "Saprissa" celebre un match de fútbol en el Estadio Nacional el 1º de Mayo, Día Internacional del Trabajo, con entrada gratuita, contra un equipo mexicano.

Desde luego, se trata de una maniobra para tratar de alejar

(—Pasa a la Pág. 7—)

### LOS GRANDES GANADEROS

## Piden aumento de la carne

En un país de gente desnutrida, que se llena con carbohidratos y no se alimenta con proteínas, subir el precio de la carne debido a las exportaciones de ganado, es criminal.

Se ha denunciado por parte de los carniceros que las cuotas de exportación de ganado en pie y de carne destazada son tan elevadas que dejan al abasto nacional casi desierto.

A la plaza de Alajuela llega ganado malo y en cantidades reducidas. El bueno y el mejor se exporta. Como consecuencia de la escasa oferta, los precios su-

ben. Y por consiguiente, los empresarios de carne y los carniceros están pidiendo que se les permita subir el precio de todas las cajidades de carnes que expenden al menudeo.

Ya sin necesidad de permiso, bajo cuerda, determinadas cajidades de carne se han encarecido.

El Consejo Nacional de la Producción (—Pasa a la Pág. 7—)

## Financia la United Fruit Company la propaganda del "Rearme Moral" en Costa Rica

Es una de las caretas con que trata de meter de contrabando su vieja mercancía el imperialismo.

En la gran lucha ideológica que se entabla contra las fuerzas del progreso, las clases en decadencia y retrógradas trabajan en varios frentes. Al lado de ejércitos armados y privados, para la mantanza y la persecución, figuran también movimientos al parecer ideológicos, morales e inocuos, para el convencimiento de las grandes masas. Entre estos últimos figura el Rearme Moral, cuya sede está en Suiza, y cuya bolsa y cerebro están en Wall Street.

Para nadie que conozca las informaciones europeas y norteamericanas sobre el Rearme Moral es un secreto que sus sobornos, sus concentraciones, a veces con tintes que parecen ser "evangélicos", para engañar mejor a las personas ingenuas y de buena fé, están financiados por algunos de los odiosos monopolios norteamericanos, precisamente los que hacen millones en las industrias de la guerra, los mismos que atizan las tensiones internacionales y explotan a los pueblos.

Ese solo dato basta para desmascarar el fin que persigue un

Movimiento que se presenta inocente, blanco y puro. Es el lobo del imperialismo cubierto con una piel de oveja.

En Costa Rica gasta en publi-

cidad muchos miles al mes. Sabemos positivamente que quien paga su publicidad en La Nación es la United Fruit Co.

¿Hay que agregar algo más?

### LOS GRANDES GANADEROS

## Piden aumento de la leche

Sería un crimen encarecer más la leche en un país que tiene uno de los más altos índices de mortalidad infantil del mundo.

Los grandes ganaderos realizan gestiones para que se les permita por parte del Gobierno el aumento del precio de la leche. Como una gran condescendencia suya, proponen dejar una leche de inferior calidad a 70 céntimos la botella. Se nos ha dicho que su propósito es obtener la autorización para vender la botella de leche de superior calidad a peso.

El señor Ministro de Economía Lic. Jiménez Monge advirtió an-

tes de salir para Suiza que no se permitiría aumento alguno del precio de la leche. El señor Ministro de Salubridad Pública, por razones de su cargo y de su profesión, tampoco estará de acuerdo con elevar el precio de un alimento imprescindible en la dieta del niño.

Pero la verdad es que los grandes ganaderos han seguido presionando al Poder Ejecutivo para

(—Pasa a la Pág. 7—)

## EDITORIAL

## Despliegue militar en la Zona Bananera

Los diarios han informado ampliamente sobre la movilización de fuerzas armadas a la región del Pacífico Sur. Una vez más la opinión pública ha sido conmovida y las agencias noticiosas se han visto obligadas a ocuparse de nosotros para reportar una situación de "emergencia", algo así como una crisis en el régimen de seguridad que vive la república.

El motivo directo de esta movilización pudo estar originado por la necesidad y el deber que tiene el Gobierno, por mandato Constitucional, de velar por la soberanía del Estado y por impedir que fuerzas armadas de ninguna especie, pero menos que nada extranjeras, actúen en el país violando su soberanía y su territorio. Pero resulta que no es así. La presencia en la zona de Tortuguero de un campamento de extranjeros entrenándose militarmente, profusamente denunciada, no ha originado ningún movimiento de la fuerza pública. Por lo visto ésta no existe para tales fines.

Las fuerzas armadas nacionales, entrenadas en Fort Gullick, no tienen la misión de preservar la integridad territorial de la república ni de velar por su soberanía. Su papel es otro. Por eso no marcharon hacia el Atlántico, donde lo manda la Constitución, sino hacia el Pacífico Sur, donde lo manda... la United Fruit Co.

Lo curioso del caso es que en la región panameña de Chiriquí, donde tiene también sus plantas la U.F.Co., estalló una huelga patriótica, demandando al Gobierno del hermano país del sur mantenerse firme en las demandas nacionales referentes al conflicto del canal. Y en lugar de ser el gobierno panameño el que moviliza fuerzas para "velar por el orden" (invocación que siempre sirve de pretexto para poner en pie de guerra las fuerzas públicas de este Hemisferio), fue el Gobierno de Costa Rica el que lo hizo. ¿Qué tiene que ver la fuerza pública nacional en relación con una huelga en Panamá? Y, ¿quién dió el orden de movilización? La respuesta la sabemos. Nada tiene que ver la Guardia Civil con los sucesos de Chiriquí, y quien la movilizó fue su jefe de siempre: la Misión Militar Americana. Este organismo, que actúa en Costa Rica por encima del Gobierno, no considera que haya nada que hacer en Tortuguero, pero sí considera que debe cuidar más de las fronteras nacionales por los intereses de la U.F.Co.

Pudo ser posible que en la región de Gofito estuviera por plantearse un conflicto obrero patronal. Aún en este caso la opinión pública tiene que preguntarse por qué el Gobierno reacciona no enviando a la región agarrada por el posible conflicto a las autoridades dependientes del Ministerio de Trabajo, es decir, a los Inspectores de Trabajo, sino a la fuerza pública, en traje de campaña, armada de metralletas. Cada vez que surge un amago de huelga contra la United, o simplemente un movimiento reivindicativo de los trabajadores bananeros, de cualquier naturaleza que sea, el Gbno. moviliza sus fuerzas armadas. Estamos seguros de que en las propias esferas civilistas y democráticas del Partido Liberación Nacional se tiene que ver con disgusto esta nueva práctica de enviar fuerzas armadas para prevenir huelgas. Los conflictos obrero-patronales se dirimen en todo el mundo civilizado conforme a las normas que marca la legislación social de cada país, y no conforme a normas de seguridad pública. Sólo en los países dependientes y coloniales las fuerzas armadas intervienen para sofocar las luchas de los trabajadores. ¿Estamos cayendo nosotros en la situación de una semicolonía yanqui? Tal parece que está pasando desde que tenemos la Misión Militar mandando en Seguridad Pública y desde que enviamos a la Guardia Civil a entrenarse en Fort Gullick.

## 32 máquinas en el desvío de Curridabat y una sola en el Reventado

Un lector de Cartago nos llama la atención sobre el siguiente hecho: el Gobierno tiene trabajando en el desvío de Curridabat 32 máquinas. Es el desvío que se construye para ampliar la carretera a Cartago o para la carretera de circunvalación, gasto superfluo que se hace mientras las zonas agrícolas corecen de simples caminos de penetración; obra que no requiere tanta prisa ni tanto apuro, sin embargo, en el río Reventado había la semana pasada sólo una máquina trabajando en las defensas contra las

posibles inundaciones del invierno. Después el Gobierno contrató dos más a empresarios parti-32 máquinas del desvío de Curridabat, obra innecesaria y de lujo, en la que el país se ha enjarrado con empréstitos extranjeros, se trasladaran a Cartago y a otros puntos críticos por la entrada del invierno.

Nos parece que tiene razón. La queja está hecha. Ojalá que se le acoja.

## Tachito: Sucias las aguas de Playas del Coco

"La Prensa Libre" informó que el jefe-director de la Guardia Nacional, General Anastasio Somoza hijo, llega a las playas del Coco, en Guanacaste, en helicóptero, acompañado de su comitiva de guarda-espaldas, tomaba un baño de mar, volvíase a montar en su helicóptero y regresaba a sus cuarteles de Managua.

Un picnic de Tachito en las playas del Coco, como si las playas del Coco estuvieran en Nicaragua o fueran una finca suya!

¿Con qué derecho y con qué autorización el jefe de un ejército extranjero, siempre odiado por el pueblo costarricense, entra y sale de Costa Rica como Pedro por su casa?

¿Es que en Nicaragua no hay

playas tan bellas como las del Coco, incluso algunas de propiedad privada de Tachito?

¿Por qué ese despliegue arrogante que da la impresión que él ejerce dominio sobre suelo costarricense y no le importa burlar las leyes de Costa Rica que exigen para entrar y salir del país, ciertos requisitos?

¿A tal alojamiento han llegado los líderes de Liberación Nacional que Tachito los somete a sus caprichos cuántas veces le viene en gana?

Esta protesta recoge el sentir de nuestro pueblo, para que los Somoza no vayan a suponer que en Costa Rica todo el campo es orégano.

## Simular un ataque...

do, que no está próximo su derrumbe y que Estados Unidos debe revisar su política para acomodarla a esa realidad.

¿Qué persiguen entonces los que alientan el plan de provocar a Cuba?

Tienen la secreta esperanza de turbar la paz internacional en el Caribe, de poner a pelear a unos latinoamericanos contra otros latinoamericanos y, en última instancia, de que el mundo se incendie bajo las bombas nucleares. Alientan la esperanza de que echado a andar el juego, de alguna manera complicarán en él a los Estados Unidos para complicar entonces en el conflicto a otras naciones extracontinentales.

El juego es peligroso. Muchísimas fuerzas se pronuncian contra él. Recientemente, el presidente Johnson afirmó que la guerra ya no puede ser instrumento de las relaciones internacionales. El senador Fulbright lo ha dicho más claro en el caso concreto de Cuba.

¿Por qué nuestro Gobierno ha de ayudar a los que manipulan los fósforos con que pueden provocar una catástrofe mundial?

¿Por qué han de ser algunos de nuestros hombres de Estado más papistas que el Papa?

¿No están vulnerando la Constitución, pisoteando nuestras tradiciones, engañando al pueblo, que odia la guerra y aborrece la violencia?

Tenemos más datos que nos llenan de justa zozobra. El gobierno no vendió los dos aviones Mustang, P-52, que estaban en desuso en La Sabana. Se les ha reparado por parte del comprador, y reconstruido, listos para el vuelo, se afirma que serán enviados a las bases de los exiliados cubanos sitas en Nicaragua, para agre-

garse a la escuadra aérea que ya existe allí.

Un avión Mustang, de caza, es incapaz de ir a Cuba y volver a Nicaragua sin abastecerse de combustible. ¿Para qué se les quiere entonces?

La respuesta se da por todas partes: se les quiere para producir un autobombardeo sobre territorio centroamericano, y atribuir dicha falsa agresión a Cuba, pretexto que serviría para turbar la paz internacional del Caribe.

Un ataque simulado por los exiliados cubanos, que tienen bases militares en Nicaragua, sobre territorio centroamericano, para presentarlo como hecho por la aviación de Cuba, entra como se sabe en los planes preparados contra nuestro país.

Recientemente una misión de hombres de negocios de Costa Rica realizó una gira por el Japón. Entre ellos iba el señor Frank Marshall. Sabemos que el señor Marshall trató allá la compra de un avión de bombardeo.

¿Para qué lo quiere? Sabemos que hay varios miembros del Consejo de Gobierno o puestos a permitir que un grupo de extranjeros viole las leyes y nos comprometa en un acto descalificado ya hasta por el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos y otros senadores norteamericanos.

Ojalá que los miembros del Gobierno que, viendo claro, no están conformes con las actividades delictivas de los exiliados cubanos, irrespetuosos del derecho de asilo que les da nuestro pueblo, al que tan mal se lo pagan, hagan prevalecer su sensatez sobre los gonzalos fascios y quienes los empujan hacia un salto en el vacío.

## Denunciada la intervención yanqui en el Brasil

RIO DE JANEIRO, abril 1º.—El periódico "Novos Rumos" denunció esta mañana la participación del imperialismo norteamericano en el intento de golpe de estado reaccionario contra el presidente Goulart encabezado hasta ahora por el gobernador de Minas Gerais, Magalhães Pinto y algunos mandos del segundo ejército brasileño.

En edición extra lanzada en las primeras horas de hoy, el periódico comunista publica un manifiesto a la nación en el que señala que la "inspiración imperialista del golpe aparece claramente en los documentos del Departamento de Estado y en los editoriales de los periódicos norteamericanos, los cuales exhortan el derrocamiento de Goulart".

Agrega "Novos Rumos" que "las recientes victorias del pueblo llevaron a los círculos dirigentes del Partido Social Democrático y de la Unión Democrática Nacional y a los gobernadores Lacerda, Ademar de Barros, Ildo Meneghetti, Magalhães Pinto y Ney Braga a la desesperación".

"Quiénes ahora dicen enarbolar la bandera de la defensa de la Constitución —añade el periódico— son los mismos que violaron la Constitución en 1961 para tratar de impedir la toma de posesión del presidente Goulart, con el objetivo de interrumpir el proceso democrático".

"La unidad de todos los trabajadores, estudiantes, militares patriotas, intelectuales progresistas y todas las fuerzas democráticas, garantizan la victoria contra el golpismo de la reacción y permitirán continuar el avance del pueblo por el camino de la liberación nacional", concluye diciendo "Novos Rumos".

## Tribuna antiimperialista conferencia de Ginebra

GINEBRA, marzo 30.— El delegado de Afganistán, Omar, abogó enérgicamente hoy por la creación de "cualquier organización permanente para los problemas del comercio", durante la sesión vespertina del pleno de la conferencia.

Subrayó que el GATT (acuerdo general sobre aranceles aduaneros y comercio), "agrupación de aduana de las potencias occidentales", no puede asegurar los intereses de los países en vía de desarrollo.

El ministro de comercio e industria de Jamaica, Robert C. Lightbourne, quien habló a continuación criticó la política norteamericana respecto a los países de desarrollo y subrayó que el mensaje del presidente Johnson a la conferencia discrepa totalmente del discurso del delegado de Estados Unidos, George Ball, el que "no podemos admitir".

Agregó que la finalidad del discurso del Ball "consiste en hacernos dóciles y sumisos, acostumbrarnos a la idea de que los países desarrollados deben continuar enriqueciéndose y los otros deben quedarse igual".

También dijo que a los que presentan el GATT como una especie de panacea para los países en desarrollo, "contestamos que nosotros criticamos al GATT, porque éste no representa el mundo de hoy y además de esto no defiende los intereses de los jóvenes países en desarrollo".

## Manifiesto de la Confederación General de...

no sirven para obreros, pues los bajos salarios no resisten las cuotas de intereses y amortización. Los empréstitos contratados por el INVU con bancos yanquis hacen prohibitivas sus casas para la mayoría de la clase obrera. Los desahucios del INVU están a la orden del día y aumentan constantemente.

El ICE y la Compañía de Fuerza y Luz siguen aumentando sus tarifas. El pueblo no resiste el precio en constante aumento de los servicios eléctricos. El ICE se ha entregado en manos de intereses extranjeros, aceptando pagar intereses elevadísimos por sus empréstitos y otras condiciones antinacionales a los bancos yanquis. El ICE ha dejado de ser

un instituto nacional para convertirse en un apéndice de la Compañía Eléctrica y de los bancos yanquis. Debemos exigir la inmediata nacionalización eléctrica y la rebaja de las tarifas.

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SNA) ha venido a constituir en una plaga nacional. Ha aumentado y pretende seguir aumentando en todo el país, conforme se vaya apoderando de las cañerías, las tarifas por estos servicios. El pueblo lucha contra las altas tarifas de agua y contra el SNA, pero esa lucha no ha adquirido todavía la fuerza necesaria para obligar a disolver esa institución nociva y devolver a las municipalidades

los servicios de cañería. Apoyamos las luchas libradas en Goicoechea, Tibás, el Cantón Central de San José, Montes de Oca, Escazú, Desamparados, San Ramón, el Cantón Central de Heredia, Siquirres, y otros lugares contra el SNA.

Estamos también contra las altas tarifas de los autobuses y contra la pretensión de aumentar además tales tarifas. Exigimos que se haga respetar la ley de transporte remunerado de personas.

Demandamos, en fin, un AUMENTO GENERAL DE SALARIOS, de acuerdo con el aumento del costo de la vida; extensión del Seguro Social y establecer el Seguro Social Familiar en San Jo-

sé y otros lugares; restauración de la libertad de sindicalización y del derecho de huelga, que han sido gravemente restringidos; fuero sindical, derecho de manifestación y cese de la persecución por las autoridades de los dirigentes sindicales. En suma, exigimos que la democracia deje de ser un simple papel, para convertirse en realidades.

VIVA LA CLASE TRABAJADORA... VIVA EL PRIMERO DE MAYO...

CON NUESTRA VOLUNTAD Y TESON FORJAREMOS UNA VERDADERA DEMOCRACIA!!!

Comité Nacional Ejecutivo  
C.G.T.C.

# UN ESCULTOR EN RETIRADA

Por FABIAN DOBLES

Una exposición de esculturas en piedra y madera se encuentra abierta al público en "Las Arcadas" frente al parquecito Juan Mora Fernández, a pocos pasos del Teatro Nacional. Son del escultor costarricense Néstor Zeledón hijo.

El lugar, galería de corredor abierto, propiedad municipal, es excelente para exposiciones y haber hecho esta allí —donde en otras ocasiones también se han albergado despliegues de pintura y escultura— responde a una actitud aireante y positiva:

Llevar el arte al pueblo.

Así lo ha expresado en una entrevista el arquitecto y pintor abstraccionista Rafael Angel García, simpático factótum de la Dirección de Artes y Letras, institución recientemente creada y dependiente del Ministerio de Educación Pública. El dinámico director decidió empezar las actividades de Artes y Letras con esta exposición casi al aire libre y con base en la obra escultórica de un hombre joven en quien los entendidos y no entendidos reconocen indiscutible vocación, gran capacidad de trabajo y mucho avance técnico.

Donde ya no coinciden ni todos los visitantes corrientes de la exhibición ni todos los comentaristas es en el enjuiciamiento de las tallas directas de Zeledón. Tampoco en el concepto de llevar el arte al pueblo que pueda tener la Dirección de Artes y Letras del Gobierno de Costa Rica.

Al arquitecto García, quien también ha sido uno de los mejores futbolistas internacionales nacidos en Costa Rica y cuyos empeños en los campos del arte son meritorios y de gran constancia, los partidarios del arte figurativo, el de contenido humano y expresión traducible al sentimiento vital de las masas, le han preguntado cómo un pintor de abstracciones artepuristas puede entender la misión del arte y dirigir su llevada hacia las masas.

Y a Zeledón, quien ha declarado, y así se observa en su exposición, su determinación de "evolucionar" desde la escultura figurativa hasta lo puramente formal y abstracto, le han manifestado un sentimiento de gran simpatía, pero acompañado de una sincera y franca recriminación:

"Ha perdido el rumbo. Lo ha mareado la lisonja de los reducidos cenáculos decadentes, sucursales aquí del criterio estético de los residuos imperialistas, y ahora cincela formas puras. Comercialmente, va progresando. De esas piedras ante las que se contorsionan en éxtasis los del arte por el arte, ya le han comprado algunas. La Dirección de Artes y Letras; la Asamblea Legislativa, y algún nuevo rico que quiere adornar el jardín de la quinta donde se divierte los sábados. Pero se ha alejado de la fuente y el corazón desde donde dimana el arte de todos los tiempos: el pueblo.

Expone allí el tesorero Néstor Zeledón hijo, una parte de lo que le ha arrancado a la madera y al granito durante los últimos ocho años.

En relación con un país como el nuestro, de poca tradición escultórica y no muy abundante campo para el desarrollo artístico, la obra de Néstor merece todo respeto por ser producto de un gran trabajo y sentido de responsabilidad, y porque significa, al lado de la labor plástica de otros valores, una importante contribución que enriquece nacionalmente a la escultura.

Figurativas hasta alcanzar grano de madurez, y ahora formalistas, sus tallas son un producto neto y nato de Costa Rica y han brotado de las manos de un hombre que nació en hogar escultor, a quien llenó el encantamiento del cedro y del granito y desde niño, junto a su tata, empuñó la gubia y luego el cincel y el mazo, tensando las sienes, amaestrando sus manos y luchando contra cierta sordidez del ambiente y una indudable pobreza de medios y mercado para sus creaciones.

Había en Zeledón el joven más que pasta y deseo; había artista en potencia y una voluntad testaruda.

Es indudable que el escultor Zeledón ha trabajado en serio. Lo suyo se sale de lo vulgar, denota estudio y conocimiento universal, mucha búsqueda y, haciendo a un lado por el momento su contenido, un progreso técnico y formal que está a la vista.

Pero escuchemos algunas opiniones ajenas:

Escribió el pintor Francisco Amighetti, un figurativo, en nuestro criterio el pintor con estilo más definido y personal en nuestro medio, y cuyo nombre ha saltado las fronteras patrias:

"...En otras figuras acentúa las formas básicas y simples en ritmos de volúmenes en donde adquiere su obra la fuerza nacida en la serenidad como es el caso de la talla directa "Maternidad". A pesar de los cambios de su plástica hacia una tendencia más moderna, creo que la maternidad quedará como una de las realizaciones en que el escultor alcanza la plenitud de la forma y la ternura en el contenido".

Amighetti, respetuoso y ecléctico, cuya pintura también se caracteriza por la ternura, no puede menos que decirlo: para él aquel pedrón trocado en rocosa maternidad tiene plenitud de forma y está lleno de ternura.

En cambio, para Gómez Sicre, de la Unión Panamericana, voz de Washington, Zeledón "es un escultor que sabe su oficio, es de gran fuerza, poco a poco afirma su personalidad. Se notan influencias varias, sobre todo la precolombina en su última fase, que divide en dos; las llamo neolítica y paleolítica y las considero de gran valor".

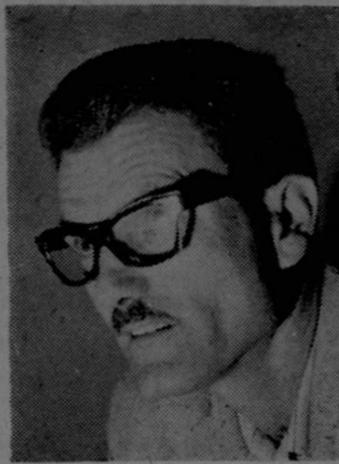
Washington considera de gran valor la fase abstracta, ahora que Zeledón no pretende expresar ni ternura, ni dolor, ni juventud, ni vejez, ni amor, ni derrota, ni victoria, sino apenas discutibles involuciones estéticas carentes de identificación, porque... son cósmicas, o, cuando más, sugieren influencias precolombinas.

Estábamos con algunos amigos por cierto tratando de descubrir de alguna desconocida manera las ocultas vibraciones cósmicas de una figura que a alguien le pareció más bien una gota de agua, a otro visitante un caracol y a mi hija de cinco años un "ojo muy grande pero muy raro", cuando en eso se acercaron tres obreros: un viejo, otro cuarentón y un muchacho. Los intelectuales que discutían no pudieron menos que observar el profundo interés con que los obreros miraban las esculturas.

—¿Qué les dicen? —preguntamos al mayor.

—Bueno, usted sabe; nosotros somos trabajadores; no entendemos mucho.

—Eso es muy discutible. A mí personalmente la opinión de ustedes me resultaría muy valiosa. El juez en esto no es el "intelectual", después de todo sólo una pequeña minoría; tiene que ser el pueblo.



—Me van a perdonar —dijo el de mediana edad—, pero a mí esas piedras de esta parte (se refería a las artepuristas) me parece que llevan mucho trabajo; sí.

—No hay duda, pero, ¿qué le sugieren?

Los tres sonrieron. El mayor lo expresó:

—Hombre, pues nada.

—Pero, y aquella maternidad, y aquel adolescente, y la madera que está a la entrada, llamada "derrota", y el Cristo, y...?

—Pues mucho, mucho. No sabría explicarles exactamente; es como si el granito tuviera sangre, corazón, y pudiera hablar.

—Y como si el cedro sintiera, al pasarle uno la uña por la piel.

Y continuaron mirando.

Nosotros recurrimos a mi niña. Después de todo, mirando sus dibujos-garabatos, uno podría pensar que las abstracciones son de su incumbencia. Además, es más moderna. Apenas cuenta con cinco años.

La fuimos llevando de piedra en piedra y de madera en madera para que nos contara qué le parecían.

—Este es un señor —dijo muy seria.

—¿Te gusta?

—Sí... Y esta es una señora... También me gusta. Ese es un... animal.

—No, hija, es un hombre doblegado.

—No, un animal dormido, pero también me gusta.

Un Cristo expresionista y geometrizado se le antojó otro animal y no le agradó para nada. La sabiduría infantil es extraordinaria.

Y cuando se detuvo frente a la Maternidad, la miró, la palpó una y otra vez y dijo que era una señora desnuda, pero muy linda. Notamos cómo detenía sus manecitas sobre un pecho y sobre el otro.

Luego, llegando a las puras formas, arrugó la cara y fue ella quien nos preguntó:

—¿Qué son? ¿Tal vez animales?

—No, hija, son cosas.

—No me gustan... Esa tal vez, sí, es un ojo. Pero muy raro.

Ya de regreso en casa le contó a su madre que había estado en la exposición y lo que más, más, más, le había gustado era una señora que tenía cosas con leche, que hasta ganas le dieron de probarla, como lo hace la hermanita de meses.

Notable coincidencia frente al granito entre la inocencia y un pintor como Amighetti, cuya obra principal está llena de calles, paisajes, gente del pueblo y mucho colorido.

Alguien había dicho en un grupo:

—Será que este buen escultor, cuya obra "Derrota" es dicuida pero vigorosa, se posesionó tan hondamente del motivo cuando lo trabajó, que ha terminado el mismo derrotado?

Era sólo una frase. Pero en cierto sentido, ella apunta hacia un problema con el cual tienen que enfrentarse y el cual resolver los artistas latinoamericanos, sobre todo en estos tiempos en que los pueblos luchan para esculpir en su vida la definitiva liberación.

O con el pueblo y con el hombre; o por fuera del pueblo y sobre el hombre. O más bien, por debajo del hombre. Es el problema del contenido de su obra. Si existiera la nada, nada se le parecería tanto y colindaría con ella como la llamada forma pura.

Desde el punto de vista de la posición mental y la actitud de un hombre en medio de hombres, nada más cómodo... y vendible... que olvidar el contenido humano, social y político del quehacer plástico o literario, y dedicarse a perfeccionar lo externo y formal, llamándolo cósmico, cerebral, abstracto o como se quiera, para soslayar todo compromiso con la historia.

Quiérase que no, a la verdad, para decirlo, hay que insuflarle sangre humana y lengua de predicador, y a la belleza carente de contienda social pueda que la comprendan los abismos, pero no la humanidad en movimiento, la que en último término ha sabido siempre distinguir entre la plástica y el arte propiamente dichos, y lo decorativo y medroso, detrás de lo cual se acullilla un artista cuya voz ya no se atreve a decir un mensaje, sino un indescifrable rompecabezas.

...Será este el caso de Néstor Zeledón el joven?

No lo creemos. Pero antes de explicarnos, sigamos escuchando a los demás. Escribió un redactor de "La Nación", después de elogiar algunas de sus esculturas de contenido humano, que "Néstor Zeledón presenta varias obras abstractas, y al igual que otros artistas modernos, Zeledón rechaza en ellas toda similitud con las figuras reales y tangibles. Gran parte del público, que sigue prefiriendo que una cara se parezca a una cara y un árbol a un árbol, no dedicó gran atención a este renglón de la exposición".

Ya lo sabemos: los artepuristas no tienen fe en el público; desdennan la opinión del pueblo. Son... superiores a él, según un criterio al que los lleva su desvinculación de la realidad. Muchos abstraccionistas se autoconsideran "revolucionarios". Pretenden transformar al mundo a punta de exprimirle a su obra todo contenido mundanal, humano y vital.

Y lo curioso es que están contra ellos no sólo los genuinos revolucionarios en arte y en las luchas sociales. Cualquier hombre, simplemente por culto e inteligente, puede decir como el presidente Kennedy en el homenaje al gran poeta Robert Frost, en Amherst: "sirviendo a su visión de la verdad es como el artista mejor sirve a su país. Y el país que desdeña

—(Pasa a la Pág. 8)

## Opiniones

### La Misión del BID vino en plan de saqueo

Una Misión del Banco Interamericano de Desarrollo estuvo durante el mes de marzo en nuestro país. Este banco es el que se ocupa en lo fundamental de la realización de planes de la Alianza para el Progreso en lo que a empréstitos se refiere. A pesar del manto de desprestigio que está cayendo sobre este programa, el Banco ha llegado a Costa Rica en un aparente esfuerzo por realizar el mayor número posible de transacciones.

#### COMO SI FUERA SAN NICOLAS

Los capitalistas y el Gobierno recibieron a la misión del BID como quien recibe a San Nicolás. Los periódicos se cubieron de noticias sobre los delegados y sobre todas las cosas buenas que se esperaban de su visita. A las audiencias que dió el grupo de "expertos" acudieron las instituciones estatales y con sus planes y los capitalistas particulares con los suyos. El Gobierno pidió financiación para la agricultura, para la industria, para electrificación, para construcción de vivienda, para cañerías, para escuelas y para hospitales. Los técnicos del BID dijeron estar dispuestos a conceder empréstitos a los bancos para agricultura e industria, una vez que se agoten algunas partidas que quedan de un empréstito anterior. Estos créditos son para que los bancos financien cultivos o pequeñas industrias. A los interesados se les pide informes completos de lo que harán con el dinero, y deben presentar documentos probatorios de que comprarán maquinaria norteamericana. Tal parece ser uno de los principales objetivos. La misión dijo que daría el dinero para construcción de vivienda. Aparentemente ésta es una inversión de segura y rápida recuperación. Igualmente ofrecieron dinero para construcción de cañerías.

#### NI ESCUELAS NI HOSPITALES

La misión del BID trabajó rápidamente. Recibió informes del Gobierno y sus instituciones autónomas. Luego dió audiencia a los agricultores e industriales. Les dijo que solamente atendía el Banco a empréstitos mayores de 500.000 dólares. Préstamos menores tienen que ser atendidos con los fondos que el Banco presta a nuestro Sistema Bancario Nacional. Es decir, el BID atiende directamente sólo los negocios muy buenos. El jefe de la misión explicó claramente, en diversas declaraciones públicas, que su objetivo fundamental era hacer colocaciones seguras, de rápida recuperación. Inversiones "reproductivas" dijo que buscaba. Por cierto que las peticiones hechas por el Ministro de Educación para construcción de escuelas y por la Caja del Seguro para hospitales, fueron rechazadas de plano. Naturalmente, éstas no son consideradas como "reproductivas" por este banco de la Alianza para el Progreso.

#### SE LLEVARON EL SACO LLENO

Si alguien tenía dudas de lo que era la "ayuda" norteameri-

cana, esta visita del BID pudo bien servir para desvanecerlas. Con ojo certero, los señores del BID, o de la Alianza para el Progreso, vinieron, buscaron los mejores negocios, y... los hicieron. Nuestros altos funcionarios y algunos capitalistas, ilusionados con el brillo del dólar, hicieron cola frente a la oficina en que atendían, allá en los altos del lujoso Banco Central, estos emisarios de San Nicolás. El capital acumulado en los Estados Unidos necesita colocarse cuanto antes y a los más altos intereses. Los banqueros yanquis han venido con un saco y se han llevado todo lo que pudieron. En unos empréstitos los intereses son altísimos. En otros no lo son tanto, pero las condiciones, en cuanto a compra de materiales en Norteamérica constituyen una magnífico negocio... para ellos.

#### PARA ELLOS LAS MADURAS...

Ninguno de esos empréstitos abre al país perspectivas de sano desarrollo de su economía. Prestan para construir plantas eléctricas, porque las necesitan para montar industrias. Nosotros pagamos por las plantas y ellos, al montar sus fábricas, reciben el mayor beneficio del desarrollo eléctrico. No nos hacen, por ejemplo, un préstamo favorable para explotar la bauxita o el cobre, o el petróleo. Las industrias básicas que podrían ser desarrolladas aquí, se quedan para las grandes empresas norteamericanas. Aquí está la ALCOA, tratando de explotar la bauxita. Aquí están las empresas petroleras, montando sus refinerías y explorando en busca de yacimientos.

#### YA ESTAMOS HARTOS...

A propósito de la visita de la misión del BID, vale la pena agregar que aparentemente nuestros capitalistas nacionales están cansándose de esta situación. Cada día es más clara su inclinación a buscar intercambio comercial con el socialismo. Eso está en el ambiente. Ya hay intercambio más o menos regular con Polonia y Checoslovaquia. Un enviado comercial soviético, el señor Obrovof, acaba de estar en el país y logró hacer importantes contactos con empresarios y gente del Gobierno y de los partidos políticos. Diputados de todos los grupos declaran en corrillos que es necesario abrirse al comercio con el socialismo porque ya están desilusionados de la "ayuda norteamericana". Y esto también lo dice el pueblo. Recientemente escuchamos a un profesional, de mentalidad anticomunista, quejarse amargamente de la Alianza para el Progreso. El decía: "Ya hace tres años empezó la Alianza, pero en nuestro país la situación económica y fiscal es cada día peor. La Alianza no ha servido para nada". Eso que dijo él es un comentario frecuente. Todo esto señala cambios importantes en la forma cómo nuestro pueblo aprecia la situación internacional. Todo esto debe ser tomado en cuenta por los políticos al tomar decisiones y orientaciones.

J. M.

# Expropiación de refinerías de petróleo y reforma agraria: origen de la contrarrevolución brasileña

RIO DE JANEIRO, marzo 31.—El manifiesto dado a la publicidad ayer por el gobernador del Estado de Minas Gerais, Magalhaes Pinto, en el cual hace críticas al presidente Joao Goulart y se solidariza con los oficiales reaccionarios de la marina, evidencia que la derecha está poniendo sobre el complicado tablero político brasileño todas sus cartas.

Desde hace poco más de dos semanas, el Presidente de la República firmó los decretos de expropiación de tierras de latifundios y de refinerías de petróleo, algunas de ellas ligadas a los monopolios imperialistas. La reacción desató una violenta campaña contra el mandatario y las organizaciones populares que lo apoyan.

Como era de esperarse, al frente de esa campaña marchaban los gobernadores Carlos Lacerda, de Guanabara y Ademar de Barros, de Sao Paulo cuya orientación pro imperialista es bien notoria. Los secundan públicamente, la prensa más conservadora y los congresistas más reaccionarios del Partido Social Demócrata, representantes de los latifundistas y de la Unión Democrática Nacional, ligados a la burguesía más comprometida con el imperialismo.

Por su parte, el gobernador Magalhaes Pinto, que durante largos meses se mani-

festó públicamente partidario de la realización de las reformas, guardaba silencio en torno a las medidas decretadas por el Ejecutivo, manteniéndose en reserva para situaciones futuras. El rico banquero de Minas Gerais, que aspira a ser candidato a la Presidencia, pero que tiene en el Presidente de Partido (UDN) Carlos Lacerda, un fuerte competidor, ha procurado en todo momento distanciarse prudencialmente de la prédica ultraderechista de éste, como forma de no incompatibilizarse con los sectores populares o los de la burguesía que defienden las reformas propuestas por Goulart al Congreso.

Las provocaciones de algunos altos oficiales de la marina, quienes como dijo Goulart en su discurso de anoche, "cometen las mayores indisciplinas bajo el pretexto de combatir la indisciplina", agudizaron la situación política brasileña, provocando que los trabajadores denunciaran sus maniobras golpistas y se dispusieran a decretar una huelga general contra cualquier intento de golpe reaccionario.

Es en medio de esta situación explosiva que el gobernador minero dueño del más poderoso Banco del Brasil, entra en escena, entra en escena, como uno de los principa-

les actores, haciendo un llamamiento a las fuerzas armadas para que "garanticen la legalidad" según él, amenazada por los comunistas y la campaña reformista del presidente Goulart, puesta en práctica por el presidente con la aprobación de una serie de decretos que afectan privilegios de los latifundistas y de las empresas extranjeras radicadas en el país.

Utilizando un lenguaje más moderado que el del gobernador Lacerda contra las medidas populares del presidente Goulart, Magalhaes Pinto trata de influir sobre ciertos sectores conservadores y neutros donde conserva cierto prestigio como "hombre de centro" y al mismo tiempo, capitalizar las fuerzas de la reacción que se oponen a los avances democráticos del pueblo brasileño.

Habla de la necesidad de que se hagan reformas, pero dice que se opone a que éstas sirvan de pretexto para la subversión, calificando como subversivo el movimiento del pueblo trabajador en favor de la reforma agraria y de la expropiación de tierras y refinerías. Habla de la necesidad de mantener la disciplina en las fuerzas armadas, pero pretende ignorar que las mayores indisciplinas las cometen los altos oficiales gol-

pistas "bajo el pretexto de combatir la indisciplina".

Para dar mayor fuerza a su manifiesto, el rico banquero de Minas Gerais se entrevistó previamente con los gobernadores de Sao Paulo y Paraná, Ademar de Barros y Ney Braga, respectivamente, antes de darlo a la publicidad.

Pero si la reacción y el imperialismo están poniendo en juego sus cartas mejores, los trabajadores y el presidente Goulart, no están de brazos cruzados. Ayer el Comando General de los Trabajadores, que agrupa a la inmensa mayoría de los trabajadores del Brasil, denunció a los militares golpistas y al gobernador Magalhaes Pinto y otros gobernadores, como autores de un complot para derrocar a Goulart.

Por su parte, el presidente Goulart, en discurso pronunciado anoche ante más de un millar de suboficiales de las tres armas reunidos en el "Automóvil Club" de Río de Janeiro, denunció también las maniobras golpistas y afirmó que el pueblo no retrocedería del camino emprendido en favor de las reformas contra las cuales se lanzan "los intereses afectados por la ley que impide la remesa de ganancias al exterior, por la expropiación de refinerías y tierras de latifundistas".

# Seguimos dispuestos a entablar conversaciones con E. U.

GINEBRA, marzo 31.—Cuba reafirmó su apoyo a la creación de un organismo internacional de comercio y sostuvo que debe ser absolutamente universal, en la conferencia de prensa ofrecida esta mañana por el comandante Ernesto Guevara.

Subrayó que en este nuevo organismo han de estar representados todos los países del mundo. En tal sentido reveló el llamamiento hecho por Cuba a los otros países subdesarrollados para formar un frente sólido con los Estados socialistas, por ser ambos víctimas de la discriminación comercial.

En la sala del Palacio de las Naciones donde tuvo lugar la entrevista había alrededor de ochenta corresponsales enviados por periódicos y agencias cablegráficas de todo el mundo.

Respecto a la posición de Cuba como país signatario del Acuerdo General de Tarifas Aduaneras y Comercio (GATT) destacó que no está luchando por salirse de él; sino por "retirar al GATT" para dar paso al organismo internacional de comercio que se ha recomendado crear.

En respuesta al corresponsal del diario "Clarín" de Buenos Aires, explicó que los problemas políticos internos de los países de América y de otros continentes no pueden quedar resueltos por la actual conferencia, aún en el caso de que se logre un resultado exitoso en ella.

Dijo que sobre la solución de esos problemas no podía hacer vaticinios ya que se trata de una cuestión interna de los países respectivos, de la lucha que vienen librando sus pueblos frente a aquellos gobiernos que no responden a sus intereses.

En ese país tendrá que ganar fuerza la idea de que es un absurdo mantener el actual estado de cosas con relación a Cuba; eso indican las declaraciones del Senador Fullbright.

Texto de la conferencia de prensa del Ché Guevara con la prensa mundial en Ginebra, Suiza.

El tema del bloqueo norteamericano a Cuba fue tratado reiteradas veces por los corresponsales de la "Prensa Asociada", el "Washington Post" y otros órganos de prensa de Estados Unidos.

El Comandante Guevara comenzó por señalar que, en un momento dado, el bloqueo fue bastante efectivo, particularmente respecto a las industrias cubanas, que en su mayoría fueron adquiridas en Estados Unidos durante el período anterior a la Revolución. Esto nos obligó a realizar grandes esfuerzos, añadió, pero nos sirvió para ir desarrollando nuestra tecnología y el resto fue resuelto por la cooperación de los países socialistas.

Afirmó que el bloqueo norteamericano es hoy "una incomodidad de segundo orden" para Cuba, mientras que para el gobierno de Estados Unidos, provoca más dificultades, ya que tiene disputas con sus aliados occidentales por estar opuestos a seguirlo en esa política de agresión.

En cuanto a las relaciones, reiteró los planteamientos formulados por el gobierno revolucionario de Cuba en el sentido de que está dispuesto a entablar conversaciones con Estados Unidos sobre la base de igualdad y respeto mutuo, sin que existan condiciones previas.

Observó sobre esta disposición de Cuba, que el gobierno norteamericano ha reaccionado en una forma

que por lo menos se puede calificar de "extraña" ya que exige para el diálogo que éste no sea con un régimen socialista y el gobierno y el pueblo cubanos han adoptado ese sistema. Sin embargo, observó que en los Estados Unidos necesariamente tendrá que ir ganando fuerza la idea de que resulta un absurdo mantener el actual estado de cosas con relación a Cuba, señalando que tal opinión fue lo más importante en las recientes declaraciones hechas por el senador Walter Fullbright.

En cuanto a la compensación de las compañías norteamericanas cuyas inversiones fueron nacionalizadas por el gobierno revolucionario, citó que esto fue contemplado en la ley dictada al efecto, la cual prevé que de las ventas superiores a tres millones de toneladas de azúcar a Estados Unidos se deducirá un 25 por ciento para tales pagos.

Recordó Guevara asimismo que no fue Cuba quien dejó de vender su azúcar a los compradores norteamericanos, sino que el gobierno de los Estados Unidos suprimió ilegalmente la cuota de importación, entre sus medidas de agresión económica.

A un periodista inglés interesado por conocer el desarrollo de las negociaciones que se llevan a cabo con la compañía "Shell" le señaló que

ello requiere tiempo, pues no se trata de saber cuánto se pide como compensación sino de discutir fórmulas para llegar a un acuerdo satisfactorio.

Si vamos a hablar en puridad de términos, expresó respecto a la comentada compensación a las compañías nacionalizadas, las inversiones ya han sido amortizadas. Con esto se refería a las grandes utilidades obtenidas por esas firmas durante sus operaciones en Cuba.

En otra parte de la entrevista, puso de relieve que el precio que ha convenido Cuba para sus ventas de azúcar a la URSS supera al que recibía de Estados Unidos.

Explicó que en Cuba se está desarrollando intensamente el cultivo de la caña de azúcar atendiendo a que dentro del campo socialista y aún en el mundo, cuenta con mejores condiciones para esta producción.

A continuación subrayó que, de todas formas, es necesario apoyar el desarrollo agrícola con el desarrollo industrial del país.

Un periodista occidental preguntó al comandante Guevara si estimaba posible una nueva invasión contra Cuba, respondiendo que "posibilidades siempre hay. Cuba es una isla y los contrarrevolucionarios tienen amigos influyentes pero yo no probaría".

Otro representante de la prensa capitalista indagó sobre la existencia de personal soviético en Cuba. Guevara explicó que la URSS ha suministrado ayuda técnica en el campo de la defensa, ha facilitado expertos para que enseñen a los cubanos a manipular las más modernas armas.

Estamos dispuestos a utilizar esas armas en caso que seamos atacados pero sinceramente preferiríamos no tener que usarlas.

En el transcurso de la entrevista contestó otras preguntas relativas al comercio exterior de Cuba con los otros países socialistas, con América Latina, España y Marruecos.

A otro corresponsal de la "AP" expresó que Cuba se ha beneficiado mucho con los acuerdos bilaterales de intercambio comercial suscritos con los demás Estados socialistas.

Respecto a los otros países subdesarrollados señaló que deben ser ellos mismos los que discutan con los gobiernos que interese la forma de establecer sus relaciones comerciales.

Añadió que además de las ventajas inherentes al sistema de intercambio en el comercio, debe tenerse en cuenta que el dólar no es "un instrumento maravilloso" de canje y que esa moneda atraviesa una profunda crisis".

Acerca de las perspectivas del comercio exterior cubano, en respuesta al enviado especial del matutino "El Día" de México, dijo que últimamente se han concertado varios acuerdos y se están efectuando otras negociaciones, aunque su conclusión depende desde luego de que haya asentimiento por ambas partes.

# Suecia y la URSS reconocen que el libre comercio es factor de paz

ESTOCOLMO, marzo 20.—La Unión Soviética y Suecia estiman que el libre comercio entre todos los países del mundo es un factor importante que coadyuvará a disminuir la tensión internacional.

Así se destaca en un comunicado dado a conocer hoy en esta capital, con motivo de la visita que el Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS Andrei Gromyko, realizó a Suecia entre el diecisiete y el veintuno de marzo.

Durante su estancia, Gromyko se entrevistó con el rey de Suecia, Gustavo Adolfo, y el primer ministro, Tage Erlander, con los que sostuvo conversaciones.

Con respecto al desarme, ambos cancilleres concordaron en que este problema tiene suma importancia para la distensión internacional.

Al discutir la seguridad europea, ambos señalaron que todo paso hacia la distensión internacional y la eliminación del peligro bélico, está acorde con los intereses de Suecia y la Unión Soviética.

Ambas partes reiteraron que la tradicional política de neutralidad de Suecia constituye un importan-

te aporte a la tranquilidad y seguridad en el norte de Europa. Los dos cancilleres expresaron su convencimiento de que la próxima visita del presidente del Con-

sejo de Ministros de la URSS, Nikita Khrushchev, a Suecia, contribuirá a fortalecer las relaciones de buena vecindad entre ambos países.

UTHANT

## Las condiciones de vida de las naciones subdesarrolladas ya no las admiten sus pueblos

GINEBRA, marzo 23.—"Las Naciones Unidas deben realizar un esfuerzo decidido por tratar en conjunto los problemas del comercio y del desarrollo, o corren el riesgo de frustrar los esfuerzos de la Organización por mantener la paz", dijo el Secretario General de la ONU, U. Thant, en su discurso inaugural de la conferencia.

Al llamar a todas las naciones más avanzadas del mundo para que ayuden a las más pobres a salir "del cautiverio y la pobreza económica", U. Thant pidió que se haga un esfuerzo para cerrar la brecha entre los países pobres y ricos.

"Las condiciones existentes en sus propios países —advirtió— no son ya aceptables para los pueblos de las naciones subdesarrolladas".

U. Thant también llamó a realizar esfuerzos para lograr una mayor integración de los países socialistas en la economía internacional, lo que equivale a que desaparezcan las restricciones y discriminaciones impuestas por los países capitalistas occidentales.

"Además —dijo— la presencia de los países capitalistas, ya adelantados en el camino de la industrialización, como gradualmente crecientes naciones comerciales, ha dado fuertes razones para su más completa integración en la economía internacional".

U. Thant destacó la importancia de la conferencia y la necesidad de revisar la situación del comercio mundial, afirmando que "debe haber algo erróneo en la política económica de los niveles nacional e internacional" si permiten la continuación irrestricta de la tendencia hacia la creciente disparidad entre las tierras ricas y pobres".

## Se empeña el ejército guatemalteco en integrarnos militarmente

SAN SALVADOR, marzo 30.—El nuevo secretario general de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA), Albino Román, representante del gobierno de Nicaragua, sometió a conocimiento de los Estados miembros el proyecto de bases de la Comunidad Centroamericana, hecho por el canciller guatemalteco, Alberto Herrarte, nombrado por el ejército.

El mencionado proyecto contiene el punto de vista del gobierno guatemalteco para la "creación" de las instituciones jurídico-políticas comunes centroamericanas, entre las cuales figuran la creación de un ejército común.

Otro de los aspectos contemplados por el proyecto del canciller guatemalteco es la unificación de las leyes y la aplicación común de la justicia en los cinco países miembros.

El proyecto se basa tanto en la vieja carta de la ODECA, actualmente en vigencia, como en la llamada Carta de Panamá, la cual es inoperante por no haber sido ratificada aún por todos los Estados.